



성경과 함께 읽는

성경번역 선교 이야기

Read the Bible, Bless the Bibleless



### 하나님의 백성이라는 특권

레위기가 이스라엘 가운데 하나님을 함께 모시고 살아가는 것을 이야기했다면, 이제 민수기는 가나안의 죄를 씻어내는 일에 부름 받은 하나님의 거룩하신 군대로 세움 받는 이야기입니다.

거룩에는 세 단계가 있습니다. '정결'한 사람은 이스라엘 진영 안에 머물 수 있습니다. '부정'한 사람은 죄나 혹은 다른 부정한 것에 더럽혀져서 더 이상 진영안에 머물 수 없습니다. '성별'된 것/사람은 하나님을 섬기기 위해 특별히 구별된 것입니다. (한 가지 더 말씀드리면, 이스라엘 백성의 죄를 지고 진 밖 광야 한가운데로 버려지는 아사셀 염소는 '저주받아' 죽음의 한 가운데로 버려지는 것입니다.)

성경에 나온 예들은 다음과 같습니다. 안식일을 어기고 나무를 한 자가 진박으로 끌려나가 돌로 쳐죽임을 당합니다(민 15:32~36). 미리암도 그릇된 동기로 모세를 비난 했다가 한센 병에 걸려 죄사함 받고 깨끗해질 때까지 진박에 7일 동안 나가 있어야 했습니다(민 12:10~16). 이스라엘 중에 하나님의 임재하심이 너무나 분명한 것이,

2/15	2/16	2/17	2/18	2/19	2/20	2/21
민 11-13	민 14-15	민 16-18	민 19-21	민 22-25	민 26-28	민 29-31

나답과 아비후가 잘못된 향을 피우다가 성막에서 죽임을 당합니다(레 10:1~2).

처음으로 자기 말로 된 성경을 갖게 되는 사람들이, 그 말씀으로 자신들의 삶을 빚어가는 모습을 보면 참으로 놀랍습니다. 우리들은 너무나 말씀을 갖고 있는지 오래 되어 무감각해졌을지 모르지만, 그들은 참으로 심각하게 말씀을 대하고 지키려고 합니다.

헤플리는 비크만 선교사 부부가 멕시코에서 출 부족과 사역한 이야기를 「선택한 고난」 *Peril by Choice* 이란 제목의 책으로 엮어 냈는데, 187~188쪽에 아주 좋은 예가 나옵니다.

치리회가 도둑질을 한 페드로라는 아이에게 아주 전형적인 징계를 내렸다. 장로들은 그 아이의 자백을 듣고 6개월 동안 근신 처분을 내리기로 했다. 이 기간 동안 페드로는 교회에서도 맨 뒷줄에 앉아야 하고, 찬송,

기도, 헌금 드림 등 공예배에 일체 동참할 수 없었다. 페드로는 그 처분에 복종했다.

6개월이 지나자, 페드로는 반나절을 걸어서 교회를 찾아와 장로들에게 자신의 근신 기간이 만료되었음을 보고했다. 치리회의 서기는 다음과 같이 기록했다. "페드로는 근신 기간 동안 처분 내용을 이행했고, 이에 따라 교회는 고린도후서 2:10절 말씀과 그 외 다른 말씀들에 근거해 그를 용서했다. 이제 그는 다시 우리 주 예수 그리스도 안에서 온전한 형제로 받아들여졌다."

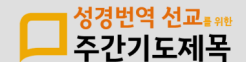
하나님의 택한 백성, 거룩한 민족, 제사장 나라가 되는 것은 고귀한 특권이며 함부로 여길 것이 아니기에, 우리는 그 백성됨의 자격을 지키고 교회가 주는 어떤 징계도 하나님의 사랑으로 달게 받아야 할 것입니다.

- 글: 이규준 그림: 김예은



주님, 번역된 말씀에 힘입어 처음 믿게 된 사람들을 통해 저희에게 적절한 권징의 필요성을 일깨워주셔서 감사합니다! 이미 세워진 주님의 교회들을 다시 한번 정결케 하사 권위를 회복하게 하시고, 마땅한 권징과 치리가 이뤄지도록 하옵소서.

성경 번역 삶의 변혁 Translating Scripture, Transforming Lives





## Privileged to be God's Holy people

words by Gyoojun Lee & illustration by Yaeun Kim

There are three stages in terms of holiness. People who are 'clean' can stay in the camp of Israel. 'Unclean' one is corrupted by sin or any other unclean things and he/she/it should go out of the Israelite camp and stay there until becoming clean. 'Sacred' is when one is set apart to the service of God. (There is one more place where the scapegoat is deserted. It is 'cursed instead of the sins of Israelite people and sent far off to the nowhere of the desert taking away their sins.)

There are several examples in the Bible for these. A man gathering wood on the Sabbath was taken outside the camp to be stoned to death (Numbers 15:32~36). Even Meriam who blamed Moses with a wrong motivation was inflicted with Hansen's disease and had to be kept outside of the camp for seven days until her sin

## Read the Bible, Bless the Bibleless

Feb 15	Feb 16	Feb 17	Feb 18	Feb 19	Feb 20	Feb 21
Num 11-13	Num 14-15	Num 16-18	Num 19-21	Num 22-25	Num 26-28	Num 29-31

was pardoned and her flesh cleansed from that disease (12:10~16). God's presence with the Israelites was so evident that two priests died because of their wrongdoings in serving Him at the Tabernacle (Leviticus 10:1~2).

It is amazing to see how God's word shapes the lives of those people groups who begin to have the Bible in their own language for the first time in their history. The seriousness they have toward God's word and their thorough observations are far different from ours who have had the Bible in our own language for too long and have become dull.

Hefley tells us one good example in his book *Peril by Choice* which features the ministries of Beekmans with Chol people in Mexico.

A typical action involved a Chol boy named Pedro who had stolen. The elders heard his confession and decided that he should be placed on six months' probation. They in-

formed him that during the probation he must sit in the rear of the church, and refrain from participating in public worship - singing, praying, and giving offerings. Pedro submitted to the punishment.

Six months later, he walked a half-day over the trail to a church which had elders and reported completion of the punishment. The secretary of the consistory wrote, "Pedro has fulfilled the requirements of the probationary period, therefore, we have forgiven him, as it is recorded in 2nd Corinthians 2:10 and other places in God's Word. Now he may again be looked on as a brother in our Lord Jesus in the fullest sense". (pp. 187~188)

Being God's chosen people, His holy nation, and priestly Kingdom is a very prestigious privilege which cannot be stifled. We should keep ourselves qualified to that status, gladly taking any discipline from the church as God's love.



**Week 7 Prayer:** Thank you Lord for teaching us today the importance of church discipline through these first generation Christians of other nations. Please purify your established churches so that we will regain the authority carry out discipline.